

Fátima Reis Huser

Tel 076 / 340 50 42

fatima.huser@bluewin.ch

Portugiesisch und Kreolisch

Arbeitet als Dolmetscherin

seit 1993

Herkunftsland

Portugal



Berufliche Qualifikationen

Eidg. FA für interkulturelles Dolmetschen

Stetige Weiterbildung in den Bereichen Rechts-, Bildungs-, Sozial- und Gesundheitswesen

CAS Fachübersetzung Recht Wirtschaft, ZHAW

Lehrgang: Dolmetschen im Gesundheitswesen, ZHAW

Zertifikat Interpret für interkulturelles Dolmetschen

Ausbildung interkulturelles Übersetzen, ECAP

Weiterbildungsmodul: Dolmetschen in der Psychiatrie und Psychotherapie, Caritas Zürich

CAS Behörden- und Gerichtsdolmetschen, ZHAW

Sprachdiplom des Goethe Instituts – C2

Bachelor in Sprachen und Tourismus, ISLA Lissabon

Neusprachliche Matura, Lissabon

Berufliche Erfahrung

Übersetzerin Kantonales Integrationsprogramm (KIP), Departement Bildung Kultur und Sport (BKS), Bundesamt für Gesundheit (BAG) und Gewerkschaften

Interkulturelle Dolmetscherin im Gesundheits-, Bildungs- und Sozialwesen, seit 2006

Behörden- und Gerichtsdolmetscherin, seit 1993 (Akkreditiert bei der Justiz Verwaltung AG und beim Zürcher Obergericht)

Reiseleitung und Organisation von Events in Lissabon

Lehrerin für Portugiesisch und Englisch, Volksschule in Portugal